

幽默大师周锐最新力作

大个子老鼠小个子猫 去哪儿

周锐 / 著

郑凯军 / 图



CIS



湖南少年儿童出版社
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

幽默大师周锐最新力作

大个子老鼠小个子猫 去哪儿

周锐 / 著

郑凯军 / 图



CIS



湖南少年儿童出版社
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

大个子老鼠小个子猫去哪儿. 美国篇 / 周锐著. —长沙: 湖南少年儿童出版社, 2017.12

ISBN 978-7-5562-3606-0

I. ①大… II. ①周… III. ①儿童文学—游记—作品集—中国—当代
IV. ①I287.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第316638号

DA GEZI LAOSHU XIAO GEZI MAO QU NAER · MEIGUO PIAN 大个子老鼠小个子猫去哪儿·美国篇

总策划: 上海采芹人文化

选题统筹: 王慧敏

责任编辑: 杨巧 王灿蓝

特约编辑: 于一

插图绘制: 郑凯军

封面设计: 陈筠

装帧设计: 采芹人  王佳
<http://shiqingwen.com.cn/01015566>



出版人: 胡坚

出版发行: 湖南少年儿童出版社

地址: 湖南省长沙市晚报大道89号 邮编: 410016

电话: 0731-82196340 82196334 (销售部) 0731-82196313 (总编室)

传真: 0731-82199308 (销售部) 0731-82196330 (综合管理部)

经销: 新华书店

常年法律顾问: 北京市长安律师事务所长沙分所 张晓军律师

印刷: 长沙湘诚印刷有限公司

开本: 880 mm × 1230 mm 1/32

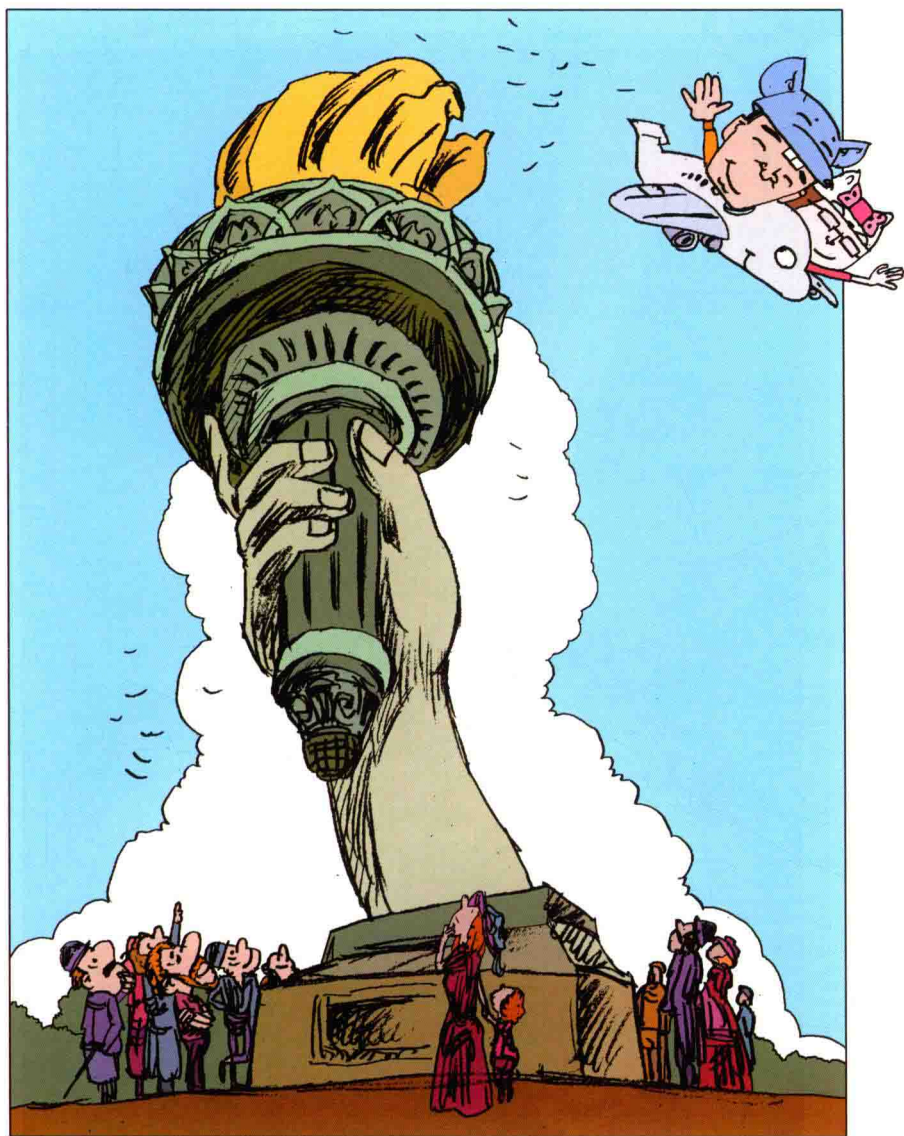
印张: 5

版次: 2018年1月第1版 印次: 2018年1月第1次印刷

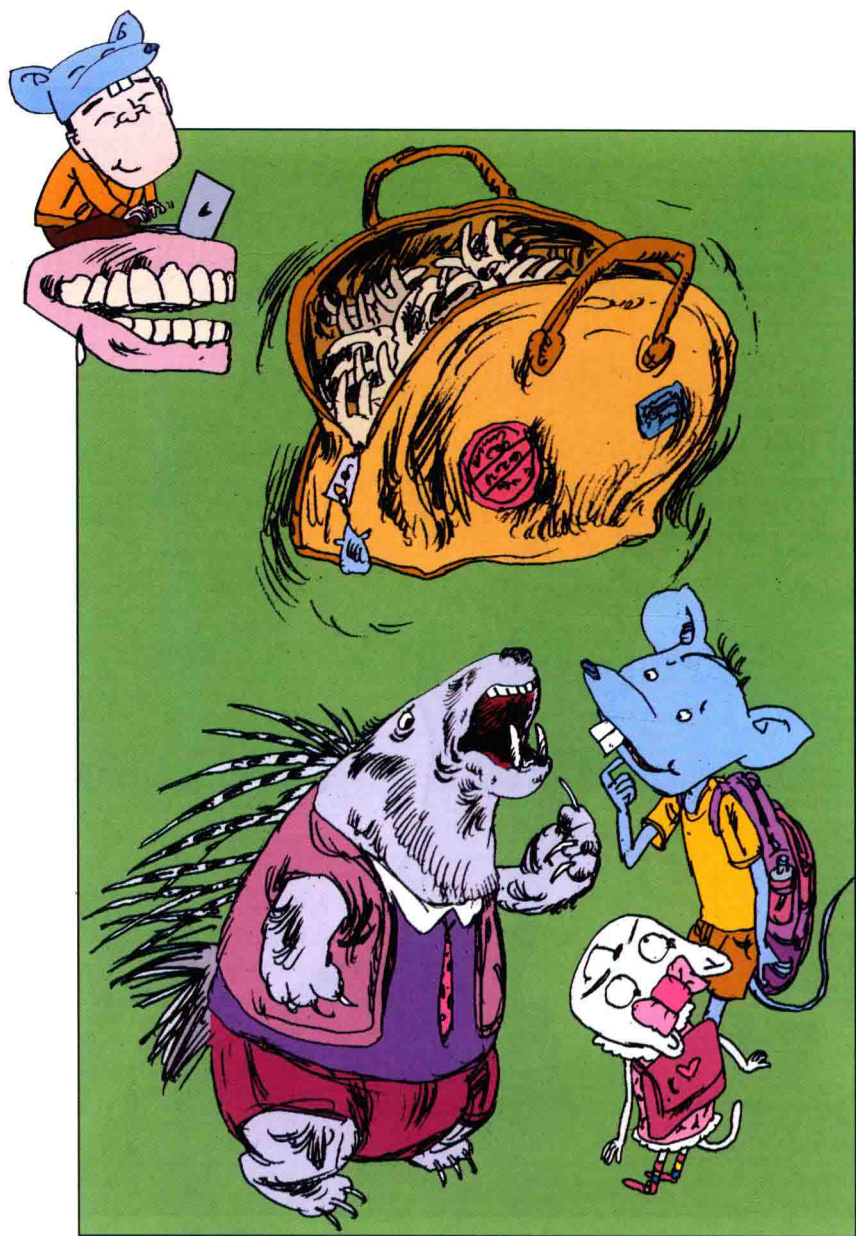
定价: 18.00元

版权所有 侵权必究

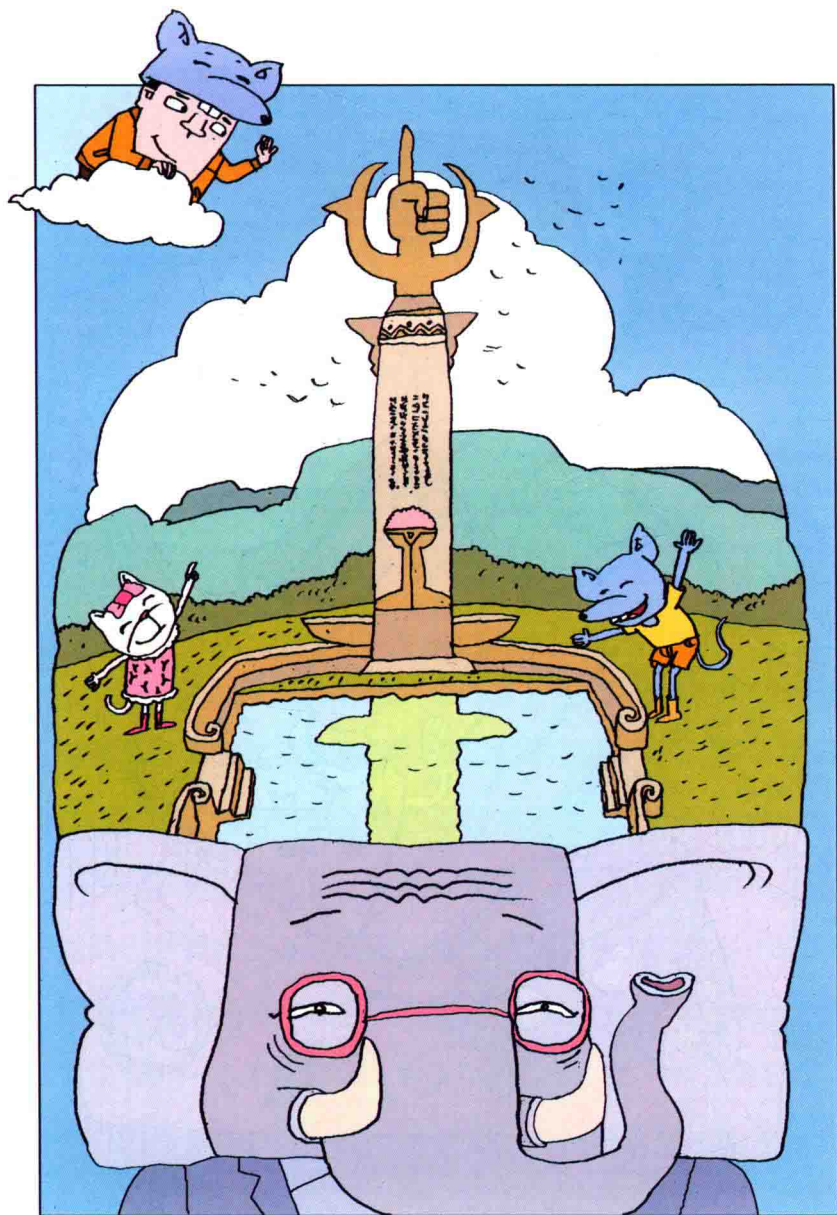
质量服务承诺: 若发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。



1876年，在纪念美国独立100周年的费城博览会上，巴托尔迪展出了一只手，女神那只高举火炬的手。



豪猪先生说：“这回掉了的是一个包，30多副假牙都装在里面了。”

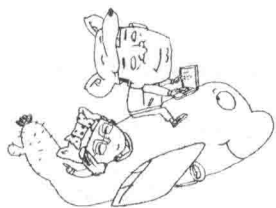


在纪念碑前挖一个水池，这样纪念碑就有倒影了，纪念碑加上纪念碑的倒影，不就比乙国的纪念碑高多了？



她忽然发现本子里夹了一张字条——

我很想穿一穿你的裙子，但没有，因为我不希望别人穿我的裙子。
我很想看一看你的日记，也没有，因为我不希望别人看我的日记。



前言

前不久我在广西柳州，在一个小学做讲座前，看到台前摆放着无数生动鲜艳的泥塑。校长告诉我，这是全校同学的作品。学校开设了特色课，从一年级到六年级，人人都会捏彩塑。在给孩子签名留念时，一个三四年级的女孩把她的彩塑作品送给了我，那是活泼可爱的大个子老鼠和小个子猫。我想，在学习捏彩塑时，也许未必有同学希望将来成为一个泥塑艺人，靠这手艺吃饭，而只是觉得好玩，可以要怎么捏就怎么捏，能够捏出自己喜欢的形象。正是在浓厚兴趣的鼓舞下，孩子们发挥出了最大的潜能，并越捏越像样，越像样越有自信，很快接近了专业水准。那么，

从这过程中孩子们发现了自己的学习能力和实践能力，这种发现告诉他们：我够聪明，够能干，我能做好一切看起来很难的事情！

学外语也是这样。

好多年以前，我接到德国慕尼黑青少年图书馆的邀请，可以访问德国三个月。这是一个好机会，但他们有个要求，就是我必须会一门外语，德语或者英语，可以帮他们翻译出中文图书的简介。我只是中学时学过一个学期的俄语，英语一点也没学过。但我很相信自己的学习能力，觉得学会英语不会有多大的问题。我通过朋友请来一位外语学院的高材生当家庭教师，每周两次学英语。家庭教师为我选了教材，在教第二课时复习前一课的单词。开始时我还能勉强记得所学的生词，但很快的，没记住的单词越积越多，上新课的时候老是欠旧账，终于开始怀疑自己：也许我的记忆已经像吸足水的海绵，饱和了？也许我真的过了学外语的年纪？

在 59 岁那年，我和儿子去柬埔寨旅游。坐在“突突车”上，忽见司机朝路边一指，说：“迪斯买厚姆。”我想起以前看电影《白求恩》时，白求恩去世前说了：“迪斯买砍脆，

迪斯买批泼。”字幕译出：这是我的祖国，这是我的人民。我问儿子：“他是不是说，‘这是我的家’？”儿子说：“是的。”我忽然就有了信心，说：“我要学英语。”

我过生日那天，儿子的女朋友送了幼儿学英语的光盘当贺礼。我每天看一刻钟光盘，看完了再看一遍。那年去德国，让妹妹给我报了为期5天的英语班。那种学习激发兴趣，充满趣味。回国前的4天，我和妻子不要妹妹的陪同，决定到一个小镇上生活4天。我对妹妹说：“如果我能靠这点‘菜鸟英语’在德国小镇上活过来，那么在世界的任何地方都能活！”在小镇旅馆，我比画着用“沃特咕嘟咕嘟”要到了热水壶，旗开得胜。

那一年12月，我和妻子靠‘菜鸟英语’在新西兰过了两个月。

然后去了英国、土耳其、以及东欧，我已能用英语表达所有我想表达的意思。我对出版社的朋友说，我要写新书，从没写过的书。这种书体现我“三结合”的新的生活方式，即旅行、学习、写作三结合，在出国旅行时学习并运用英语接触不同的人和社会，遭遇灵感写出新故事。这不是传统的游记，也不是故事集，而是一边发生故事，一边写出

故事。

最初的书名叫《童话作家 & 英语菜鸟世界行》，之后，我又去了美国、日本、俄罗斯、印度。由于一路上都是写大个子老鼠和小个子猫的故事，所以新出的4本就干脆叫《大个子老鼠小个子猫去哪儿》了。

朋友郑凯军给我画了顶大个子老鼠的帽子，给我妻子小胡画了小个子猫的帽子。我们会戴着这两顶帽子一直旅行下去，学习下去，写作下去。

周 锐

2017年5月22日



目录 Contents

1... 用母鸡进美国

12... 打仗和做买卖两不误

29... 先给你们看只手

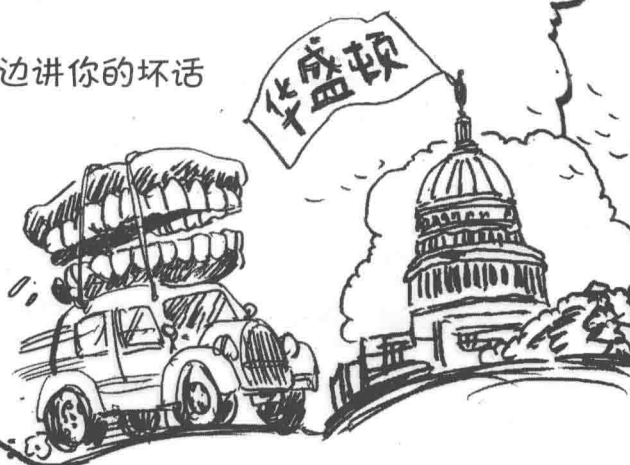
46... 美元上的不都是总统

72... 白宫旁的乞丐

90... 野牛不甩你

101... 嘶嘶作响的生命力

109... 在你的右边讲你的坏话



115... 游客替老太太打工

124... 美国被中国人“占领”了

133... 令老蔡落泪的短裤

140... 儿子等我回家打仗





用母鸡进美国

2016 年 9 月 8 日

旅行社给的集合时间是下午 1 点，我们早早赶到浦东机场。

我去上厕所，回来时远远看见有人在跟小胡说话。那是一伙人中的一个男子，他拿着一个塑料袋。我猜不出发生了什么。

等我走到小胡身边，那伙人已经离开。

我问：“刚才那个人跟你说什么？”

小胡指着装苹果的塑料袋：“他说这水果是放在旅馆房间里的，他们不想浪费就带到机场来。但还是吃



大个子老鼠 小个子猫去哪儿

不完，就跟我商量，能不能请我帮他们吃，因为他们马上就要登机了，水果没法过安检。我就把水果留下了，那个人就谢了我。你说，应该他谢我还是我谢他？”

我说：“他请你帮忙，当然应该他谢你。”

我看看袋里，有一红一绿两个苹果。我决定帮人家吃掉绿苹果。

苹果吃得差不多的时候，旁边来了老少一家人——一个男孩，一个妈妈，一个外婆。妈妈和外婆是软软的苏州口音，男孩说普通话，但吃着餐盒里的茄汁年糕时，他用英文自言自语。

我指着男孩问那外婆：“他是在国外读书吗？”

外婆说：“他在加拿大读书，过了这个暑假就读三年级了。”

这时那男孩吃完了年糕，问：“外婆，有水果吗？”

见外婆一时拿不出水果，小胡就把袋里的红苹果递给男孩。

外婆忙叫外孙说“谢谢”。

就这样，苹果的传递有了圆满的局面。

和团友们集合，登机。

发现国际航班上越来越中国化了。这架美航的飞机不仅配备了数名中国空姐，连美国空姐也尽量使用中文。

以前飞机上的中文播报都是由中国人担任，但现在外国人也掺和进来。我们听到不很标准却很努力的洋泾浜中文：“飞机颠簸，请不要来回走动，注意‘安劝’。”

空姐大多 50 岁左右，其中一个年轻的女黑人是中文说得较好的。小胡对面前的娱乐屏幕操作不顺，请女黑人帮忙，女黑人鼓捣了一会儿就用中文说：“给我 5 分钟。”当她遇到无法立刻解决的问题就会这样说吧。她走开了，不知道做了什么，反正后来小胡可以在这设备上看电影了。

我们发现中文播报的声音就是那女黑人的，送餐前她又在广播里预告了饭食的品种。和别的国际航班差不多的是，可供选择的是鸡肉饭和牛肉面。但和别的国际航班不同的是，她在最后说了“如果不能满足



您的选择，请谅解”，更人性化一些。

餐盒里的食物既注意可口，又注意悦目。除了主食还有辅菜：土豆色拉上盖一块新鲜的生鱼片；粉绿的卷心菜用半个鲜红的小番茄作点缀，再自助地浇上橙色的沙司就更缤纷了。

用餐完毕，我们想喝点水，但餐盒里的矿泉水瓶无法打开。全身瘫痪手术后，我的手劲一直没能恢复。我和小胡轮番上阵，对那两个顽固的瓶盖徒唤奈何。

女黑人来收餐余垃圾时，我就向她求助。虽然她会讲汉语，但我也不能放弃练习英语的机会，要增强使用外语的信心只有多说。我举着瓶子说：“欧奔扑力斯！”向服务人员提要求其实很简单，往往一个关键词就能解决问题。Open 就是打开，加个 please（请）客气一点。上次我在土耳其餐厅向侍者要纸巾时就说了“Tissues please”。

但黑空姐给我看看她戴手套的手，她用汉语说：“我的手很脏。”她请随后走来的她的同事帮我们拧开瓶盖。

下一次开饭是客舱里的灯昏而复明后，大家从瞌